

Благотворительный вечер

Vienna Deluxe



Charity Evening

5 Jahre Vienna Deluxe

5 Jahre Vienna Deluxe wurde heuer zum Anlass genommen, um am 22. September 2011 in die Wiener Albertina zu einer Charity-Gala zu Gunsten des Boje-Ambulatorium für Kinder und Jugendliche in Krisensituationen, zu laden. Mehr als 150 Freunde der ersten Stunde aus Wirtschaft, Finanz und Kultur genossen einen geselligen Abend mit Starauftritten der bekannten Operndiva Annelly Peebo und den Wiener Comedian Harmonists. Dank der zahlreichen, exklusiven gesponserten Tombolapreise konnte am Ende eine überaus ansehnliche Spende an "die Boje" überreicht werden. Vienna Deluxe dankt herzlich allen Sponsoren und Mitwirkenden, die diese Gala ermöglicht haben und freut sich auf eine erfolgreiche Fortsetzung im nächsten Jahr. ■

The 5 year anniversary of the Vienna Deluxe Magazine has been marked as an occasion to organize a charity gala on the 22 of September 2011 at Vienna's Albertina in aid of the Boje, an organization that helps children and youngsters in crisis situations. More than 150 friends, that have been partners of the magazine from the start, from areas such as business, finance and culture, were invited to enjoy an evening in the company of the renowned opera diva Annelly Peebo and the Wiener Comedian Harmonists. Thanks to the numerous and exclusive prizes sponsored for the tombola, a more than significant donation was handed over to the Boje organization at the end of the night. Vienna Deluxe would like to thank all its sponsors and all those involved in making the gala a success and looks forward to the same success during the coming years. ■

Журнал Vienna Deluxe использовал свой 5-летний юбилей как повод для организации 22 сентября 2011 г. благотворительного гала-вечера в пользу Воје-Амбулаторіум - медицинского центра для детей и подростков в кризисных ситуациях. Более чем 150 друзей, оказывающих первую помощь Воје-Амбулаторіум - представители бизнеса, банков и культуры, присутствовали на вечере, где выступали такие звезды, как знаменитая оперная певица Аннели Пеебо и венский ансамбль Wiener Comedian Harmonists. Благодаря благотворительной лотерее с многочисленными, щедро спонсированными призами, в конце вечера удалось собрать значительную сумму пожертвований для медицинского центра Воје-Амбулаторіум. Vienna Deluxe сердечно благодарит всех спонсоров и участников, благодаря которым этот гала-вечер стал возможен, и надеется на то, что благотворительный вечер также удачно пройдет и в будущем году. ■



Fotos: © Doris Kuznera